

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Igreja de Faião (Sao Joao das Lampas, Lisboa)

**MUNICIPIO:** F. Sao Joao das Lampas; C. Sintra

**PROVINCIA:** Lisboa (Portugal)

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 1036; CIPTP 149; HEp 15, 529

**N. INV:** Museu Arqueológico de S. Miguel de Odrinhas, F/LR/56/1

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** Dintel

**TIPO:** mármol de Pero Pinheiro

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.

**TIPO DE EPÍGRAFE:** RELIGIOSO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** a) 28,5 x 30,5 x 38; b) 29 x 55 x 40

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1

**H. MAX. LETRA:** 8

**H. MIN. LETRA:** 7

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:**

**CONS. ARQ.:**

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** dintel

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

(crux) S(an)·c(t)·i M̄ich[aelis et] (alpha crux in circulo omega) Adr[i]ani mart̄ir̄is.

Lectura dada por CIPTP 149.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

De San Miguel y Adriano mártir.

Lectura dada por CIPTP 149.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** CIPTP 149**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:****LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Cuatro fragmentos, de los que sólo dos casan por completo, pertenecientes a una inscripción sobre un dintel de mármol de Pero Pinheiro. El soporte está decorado: al inicio del texto está grabada una cruz patada simple y, en la parte central, es aún visible otra cruz patada dentro de un círculo, flanqueada por un alpha y un omega (CIPTP 149).

Son visibles, en Adriani, concretamente sobre las letras Adr, restos de la línea superior de orientación de la escritura. (CIPTP 149).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** La inscripción es muy regular. Apenas se nota la presencia de una d trazada en dos tiempos y la grafía de la h en Michaelis, que es la de una minúscula. Las letras abreviadas en la palabra Sancti están señaladas mediante signos que se asemejan a pequeñas T colocadas superiormente (CIPTP 149).**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:** 1956**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** Desconocido.**CRIT. DAT.:****CONTEXTO HALLAZGO:** Tres de los fragmentos, publicados por Fernando de Almeida en 1958 como dos textos autónomos, fueron hallados en las inmediaciones de la casa particular de Virgínia María en Faiao en junio de 1956 y posteriormente integradas en la colección del Museu Arqueológico de S. Miguel de Odrinhas, inv. F/LR/56/1. El mismo autor concluyó en 1971 que se trataba del mismo texto, pues fue encontrado un cuarto fragmento, también proveniente de Faiao y con el mismo tipo de soporte y grabado de las letras (CIPTP 149).**OBSERVACIONES ARQUEOL.:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:****BIBL. FILOL:** AEHTAM 1036; CIPTP 149; HEp 15, 529; Almeida, F. de (1971) "Novas inscrições paleocristãs do Museu Arqueológico de S. Miguel de Odrinhas", Faculdade de letras da Universidade do Porto, Revista Portuguesa de Historia 13, pp. 339-341, pp. 339-340. Barroca, M. J. (2000) Epigrafia Medieval Portuguesa, Fundação Calouste Gulbenkian - Fundação para Ciência e Tecnologia, Porto, pp. 56-60, nº 14.**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



FIG. 1 — As três letras agora encontradas

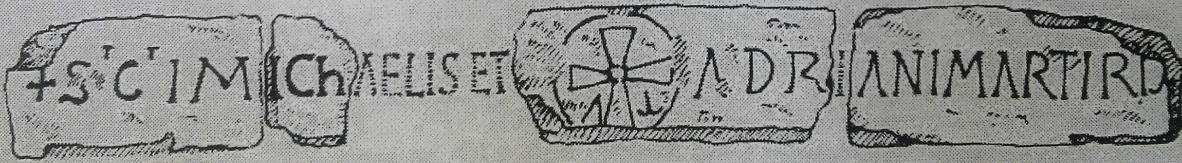


FIG. 2 — Reconstituição da inscrição

144009